

The Mescalero Apache Alphabet -- Consonants

The following tables provide examples of Apache words with some different consonants. We do not include all Mescalero Apache Consonants here. We include only those that some people seem to have difficulty pronouncing. For each word, we provide the correct spelling, pronunciation, and English translation. We represent the pronunciation in square brackets []. We insert a period [.] to mark the boundary between syllables. We place the English translation in quotation marks ["].

Apache Word or Phrase Containing [']	Pronunciation and Translation
'a'í	['a.'í] "that thing" (demonstrative)
āi'	[āi'] "some" (particle)
báō'ì'	[báō.'ì'] "you hand it to him/her" (a small or indefinite object) (verb)
da'dindí	[da'.dín.dí] "it is thundering" (verb)
da'kúí'	[da'.kúí'] "how many" (particle)
da'kuyá ní'ō'â	[da'.ku.yá ní'.ō.'â] "Where is the sun at?"
'i'í'áne	['i.'í.'á.ne] "cave", "hole in the ground" (noun)
sháō'aa'	[sháō.'aa'] "you hand it to me" (a round or solid object) (verb)
shi'éde	[shi.'é.de] "my clothing", "my clothes" (noun)

'	
Apache Word or Phrase Containing [']	Pronunciation and Translation
'úús'a	['úús.'a] "a long time passed" (verb)

ã	
Apache Word or Phrase Containing [ã]	Pronunciation and Translation
ããgu	[ãã.gu] "many", "much" (particle)
ãesh biãhõ'yuã	[ãe'sh biãhõ'.yuã] "it is blowing with dust" (verb)
ã	[ã] "horse" (noun)
ãi'	[ãi'] "some" (particle)
ãtú	[ã.tú] "it is red" (verb)
ãzhì	[ã.zhì] "it is black" (verb)
dziãlziã	[dziãdziã] "one is strong" (verb)
gúõ'yuã(or) gúõyuã	[gúõ'.yuã] (or) [gúõ.yuã] "it is windy" (verb)
naaguãì	[naa.guãti] "it is raining" (verb)
na' iãnsì	[na.'i.ãn.sì] "I am glad about you" (verb)
naiãgúõlì	[naiãgúõ.lì] "you be with us ² " (verb)
niãdaaguut'é	[niãdaa.guu.t'é] "With you, how are things?" "How are you feeling?"
shiãgúú'zhû	[shiãgúú'.zhû] "With me things are good." "I am doing well"

ch'	
Apache Word or Phrase Containing [ch']	Pronunciation and Translation
ch'a	[ch'a] "cap" (noun)
ch'éda húshta	[ch'é.da húsh.ta] "I am trying to count it", "I am trying to read it"
ch'édzinst'é	[ch'é.dzins.t'é] "I am going to walk outside" (verb)
ch'ee'ké (or) ch'ee'kê	[ch'ee'.ké] (or) [ch'ee'.kê] "young girl" (noun)
ch'énádzi	[ch'é.ná.dzi] "he/she woke up" (verb)
chích'ile	[chí.ch'i.le] "oak" (noun)
ch'ide	[ch'i.de] "blanket" (noun)
dich'ish	[di.ch'ish] "it is rough", "it is rough-surfaced" (verb)
hōch'í	[hō.ch'í] "it is hot" (like chili) (verb)
'ich'ii'	['i.ch'ii'] "intestine" (noun)
'igushch'ii'	['i.gush.ch'ii'] "I am going to dig" (verb)
naa'ch'á	[naa'.ch'á] "he/she is lying" (not telling the truth) (verb)
nee'shch'iā	[nee.sh.ch'iā] "he/she has his/her eyes closed" (verb)

dl	
Apache Word or Phrase Containing [dl]	Pronunciation and Translation
'aa'shdlai' (or) 'ashdlai'	['aa'sh.dlai'] (or) ['ash.dlai'] "five" (particle)
baadlugusi	[baa.dlu.gu.si] "it is humorous" (verb)
dleesh	[dlee'sh] "white ceremonial paint" (noun)
dlûû'ye	[dlûû'.ye] "prairie dog" (noun)
hishdlú	[hish.dlú] "I am cold" (verb)
hn'dlî	[hn'.dlî] "you drink it" (verb)
'ináshdlu	['i.násh.dlu] "I am laughing" (verb)
'Isdzânédleesh-õ	['is.dzâ.né.dlee'sh.õ] "White Painted Woman" (noun)
'itédaadii'dli	['i.té.daa.dii'.dli] "let's (we ^{>2}) pray" (verb)
'itéõdli	['i.téõ.dli] "you pray" (verb)
náhuu'dlá	[ná.huu'.dlá] "it tore", "it is torn" (verb)
'uushdlâ	['uu'sh.dlâ] "I believe" (verb)

dz	
Apache Word or Phrase Containing [dz]	Pronunciation and Translation
'ádzaa'	['á.dzaa'] "he/she did so" (verb)
be'dzisdzú	[be'.dzis.dzú] "I am going to throw it" (a solid or round object) (verb)
ch'énádzi	[ch'é.ná.dzi] "he/she/it woke up" (verb)
du da'ádzii'-da	[du.da.'á.dzii'.da] "you ^{>2} do not fuss" (verb)
dzé	[dzé] "chokecherry" (noun)
dziã	[dziã] "mountain" (noun)
dziãlziã	[dziãdziã] "one is strong" (verb)
dzinít'i	[dzi.ní.t'i] "I arrived (by walking)" (verb)
'idzúdzii'	['i.dzú.dzii'] "one is fussing" (verb)
'isdzââ' (or) 'isdzâ'	['is.dzââ'] (or) ['is.dzâ'] "woman" (noun)
niigúsdzâné	[nií.gús.dzâ.né] "Mother Earth" (noun)
ya'dzít'é	[ya'.dzí.t'é] "you come in" (speaking to one person) (verb)

gh	
Apache Word or Phrase Containing [gh]	Pronunciation and Translation
bé'gha	[bé'.gha] "it is full", "it fits him/her" (verb)
bighe' (or) biye'	[bi.ghe'] (or) [bi.ye'] "inside it" (postposition)
bitsii'ghaa'	[bi.tsii'.ghaa'] "his/her hair" (noun)
dánú'ghu (or) dánú'wu	[dá.nú'.ghu] (or) [dá.nú'.wu] "more" (particle)
dighi (or) diyì	[di.ghi] (or) [di.yì] "he/she/it is holy, sacred" (verb)
ghá'át'é	[ghá.'.á.t'é] "it is open" (verb)
ghágat'î	[ghá.ga.t'î] "it is clear", "it is see-through" (verb)
ghíi (or) yíi	[ghíi] (or) [yíi'] "scary", "it is scary" (interjection)
'igháã	['i.gháã] "ceremonial rattle", "deer hoof rattle", "jingles" (noun)
k'éõ'ghaaã	[k'éõ'.ghaa'ã] "you look at him/her it" (verb)
kuughà (or) kuuwà	[kuu.ghà] (or) [kuu.wà] "home, teepee" (noun)
shikangha	[shi.kan.gha] "my back" (noun)
shighuu' (or) shiwuu'	[shi.ghuu'] (or) [shi.wuu'] "my teeth" (noun)

k'	
Apache Word or Phrase Containing [k']	Pronunciation and Translation
bik'e dasitâ	[bi.k'e da.si.tâ] "it is sitting up on it" (a stick-like object) (verb)
bik'eenádéõtì'	[bi.k'ee.ná.déõ.tì'] "you put it back on top of it" (like a lid) (verb)
bik'ejì 'in'á (or) bik'ejì 'n'á	[bi.k'e.jì 'in.'á] (or) [bi.k'e.jì.'n.'á] "you throw a cloth-like object on top of it" (verb)
guu'k'as	[guu'.k'as] "it is cold" (the weather) (verb)
hōk'ûsh	[hō.k'ûsh] "it is sour" (like a lemon or pickle) (verb)
'ik'a	['i.k'a] "the fat part of meat" (noun)
k'aa' (or) 'ikaa'	[k'aa'] (or) ['i.kaa'] "bullet", projectile" (noun)
k'aa'k'e	[k'aa'.k'e] "bullet hole" (noun)
k'asáda	[k'a.sá.da] "almost" (particle)
k'us	[k'us] "cloud" (noun)
nik'us	[ni.k'us] "your neck" (noun)
sik'as	[si.k'as] "it is cold" (an object) (verb)
xá k'úú' 'in'ākásh (or) xá k'úú' 'n'ākásh	[xá k'úú' 'in'ākásh] (or) [xá k'úú' 'n'ākásh] "Do you want to go to sleep?" "Are you sleepy?"

t'	
Apache Word or Phrase Containing [t']	Pronunciation and Translation
hansht'aa'ye	[hansh.t'aa'.ye] "butterfly" (noun)
hanúút'â	[ha.núú.t'â] "it sprouted", "it grew out" (verb)
kansht'a	[kansh.t'a] "arm pit" (noun)
naanúut'a	[naa.núu.t'a] "it is flying around" (verb)
nansht'á	[nansh.t'á] "I am the boss" (verb)
nee'st'âne	[nee's.t'âne] "fruit", "vegetable" (noun)
shit'éké	[shi.t'é.ké] "he/she is related to me" (verb)
t'aa'	[t'aa'] "feather" (noun)
t'àà'	[t'àà'] "leaf", "feather" (noun)
t'ââ'gu	[t'ââ'.gu] "backwards instead" (particle)
t'âyú'	[t'â.yú'] "to the back" (particle) "toward the back"
t'iis	[t'ii's] "cottonwood tree" (noun)
t'úú'da	[t'úú'.da] "it did not happen" (particle)

tā	
Apache Word or Phrase Containing [tā]	Pronunciation and Translation
dahitā	[da.hi.tā] "it is shaking" (as Jell-O shakes) (verb)
dee'tāsh	[dee'.tāsh] "he/she fell" (verb)
détāsh	[dé.tāsh] "I fell" (verb)
ditā	[di.tā] "he/she/it is trembling" (verb)
'é'āāye (or) 'éāāye	['é'ātā.ye] (or) ['éātā.ye] "brain" (noun)
hishtāsh	[hish.tāsh] "mesquite bean pudding" (noun)
hn'ālu	[hn'ātlu] "you hit him/her/it" (with your hand) (verb)
hōāāsh	[hōātāsh] "you hit it" (with a stick-like object) (verb)
hōdee'tāsh	[hō.dee'.tāsh] "it melted" (verb)
hōnshtāsh (or) hnshtāsh	[hōnsh.tāsh] (or) [hnsh.tāsh] "I am going to hit it" (with a stick-like object) "I am hitting it" (with a stick-like object) (verb)
sitāē	[si.tāē] "it is lying" (like a clump of mud) (verb)
tā	[tā] "lotion" (noun)

tǎ	
Apache Word or Phrase Containing [tǎ]	Pronunciation and Translation
bitǎ́yá	[bi.tǎ́.yá] "under it" (postposition)
datǎ́ish	[da.tǎ́ish] "it is blue" (verb)
déotǎ́û	[déó.tǎ́û] "you lock it" (verb)
hishtǎ́û	[hish.tǎ́û] "I am going to weave it" (verb)
nádee'tǎ́i	[ná.dee'.tǎ́i] "it spilled" (verb)
náotǎ́as	[náó.tǎ́as] "you do not give up", "you keep going" (verb)
niǎ́lédishtǎ́û	[niǎ́dé.dish.tǎ́û] "I am going to lock you in" (verb)
tǎ́éé'gu	[tǎ́éé'.gu] "tonight" (particle)
tǎ́u	[tǎ́u] "grass, weeds, herb" (noun)
tǎ́u ãent'i	[tǎ́u ãen.t'i] "vine" (as a plant) (noun)
tǎ́úǎ	[tǎ́úǎ] "rope, string" (noun)

ts	
Apache Word or Phrase Containing [ts]	Pronunciation and Translation
ãtsu	[ã.tsu] "it is yellow" (verb)
bé'tseeã	[bé'.tsee'ã] "axe" (noun)
bii'tsu	[bii'.tsu] "buck deer" (noun)
bitsii'	[bi.tsii'] "his/her/its head" (noun)
histsi	[his.tsi] "I am pounding it" (verb)
histsî	[his.tsî] "I am aching" (verb)
hntsáá (or) hntsaa	[hn.tsáá] (or) [hn.tsaa] "he/she/it is big" (verb)
hutsee'	[hu.tsee'] "it was pounded" (verb)
'iãsé	['iãsé] "first", "wait" (particle)
naa'ãsuuze	[naa'ãtsuu.ze] "paper" (noun)
naáanduustséã	[náán.duus.tséã] "I will see you again" (verb)
tša	[tša] "needle" (noun)
tsé	[tsé] "rock" (noun)
tsine	[tsi.ne] "stick (noun)

ts'	
Apache Word or Phrase Containing [ts']	Pronunciation and Translation
bits'us	[bi.ts'us] "its downy feather" (soft bird feathers) (noun)
daa'sts'a (or) dasts'a	[daa's.ts'a] (or) [das.ts'a] "grape", "canyon grape" (noun)
dii'sts'à	[dii's.ts'à] "I hear him/her/it" (verb)
dits'à	[di.ts'à] "he/she is stubborn" (verb) "it is tough" (like overcooked meat) (verb)
dits'nyé	[di.ts'nyé] "it is thin" (verb)
'éãts'ûzé	['éãts'ûzé] "he/she/it is thin" (verb)
guu'sts'íídí (or) guu'sts'ídí	[guu's.ts'íí.dí] (or) [guu's.ts'í.dí] "seven" (particle)
lúú'sts'ùùs	[lúú's.ts'ùù's] "mouse" (noun)
shits'ine	[shi.ts'i.ne] "my bone" (noun)
ts'áã	[ts'áã] "cradle", "cradle board" (noun)
ts'aa'	[ts'aa'] "flat basket", "grain basket" (noun)
ts'isteeã	[ts'is.tee'ã] "turtle" (noun)

x

Apache Word or Phrase Containing [x]	Pronunciation and Translation
be'jishxésh	[be'.jish.xésh] "I am going to throw it" (a bag-like object) (verb)
chaanáguǎxeeǎ	[chaa.ná.guǎxee'ǎ] "it is dark" (verb)
diǎxiǎ	[diǎxiǎ] "he/she/it is black" (verb)
hnǎxíné	[hnǎxí.né] "he/she/it is brown" (verb)
'in'ǎkǎsh (or) 'n'ǎkǎsh	['in'ǎxǎsh] (or) ['n'ǎxǎsh] "you go to sleep" (verb)
'ixéhe	['i.xé.he] "thank you" (interjection or particle)
shii'shxash	[shii'sh.xash] "it bit me" (verb)
xa	[xa] "winter" (noun)
xá'gu	[xá'.gu] "when" (in the future) (interrogative particle)
xa'yá	[xa'.yá] "where" (particle)
xé	[xé] "lard or grease" (noun)
xééǎ	[xéé'ǎ] "pack, backpack" (noun)
xis	[xis] "phlegm", "pus" (noun)
xush	[xush] "cactus", "thorny bush" (noun)

zh	
Apache Word or Phrase Containing [zh]	Pronunciation and Translation
ãi'zháa'	[ãi'.zháa'] "colt" (noun)
ãzhì	[ã.zhì] "it is black" (verb)
gúú'zhû	[gúú'.zhû] "things are good" (verb)
hnzhû (or) nzhû	[hn.zhû] (or) [n.zhû] "he/she/it is good" (verb)
hnzhûúné (or) nzhûúné	[hn.zhûú.né] (or) [n.zhûú.né] "she is pretty", "it is pretty" (verb)
huzhuã	[hu.zhuã] "he/she/it is sliding" (like a car on ice) (verb)
'izháshe	['i.zhá.she] "bird" (noun)
'izhee'	['i.zhee'] "yucca root shampoo", "foam" (noun)
'izhish	['i.zhish] "he/she is dancing"
naanúuzhuã	[naa.núu.zhuã] "it is sliding around" (verb)
shizháa'	[shi.zháa'] "my child" (noun)
shí'zhîi'	[shí'.zhîi'] "my name" (name)